

# SCHNEIDER

**CAFETIÈRE FILTRE DIGITALE EN INOX •  
STAINLESS STEEL DIGITAL FILTER COFFEE MAKER •  
DIGITALE FILTERKAFFEE MASCHINE AUS EDELSTAHL •  
DIGITAAL INOX FILTER KOFFIEZET APPARAAT •  
CAFETERA DIGITAL CON FILTRO Y ACABADO EN INOX**

**SCCO215DX**



**MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUCTION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG  
HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE FUTURE RÉFÉRENCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE SPEICHERN.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.



## **CONSIGNES DE SECURITE**

- Lors de l'utilisation de cet appareil, respectez les précautions de base, notamment les suivantes :
- Vérifiez que la tension du secteur corresponde bien à celle requise de la cafetière avant d'utiliser l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez l'appareil du secteur après chaque utilisation. Veillez à le laisser refroidir avant de monter ou démonter des pièces et avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez pas les accessoires non recommandés par le fabricant afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez l'appareil ni à proximité

d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.

- La verseuse est spécialement conçue pour cette cafetière. Ne l'utilisez jamais pour réchauffer du café sur une cuisinière.
- N'employez pas de la paille de fer, un produit nettoyant ou d'autres matières abrasives pour nettoyer la verseuse.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt puis retirez la fiche électrique de la prise murale en tenant la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche.
- De la vapeur peut s'échapper de l'appareil si le couvercle supérieur n'est pas fermé correctement durant le fonctionnement.
- Faites attention à ne pas vous brûler. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant le fonctionnement.
- Evitez de toucher ces parties. Utilisez

- la poignée pour prendre la verseuse.
- Ne laissez pas la verseuse vide sur la plaque de maintien au chaud lorsque celle-ci est encore chaude ; la verseuse pourrait se fissurer.
  - Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure. Le produit doit être installé en respectant les règles nationales d'installation.
  - La prise de l'installation doit toujours être munie d'un raccordement à la terre. Si l'alimentation en courant n'est pas connectée à la terre ; vous ne devez pas brancher l'appareil.
  - Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques.
  - Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils

aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement. Tout autre utilisation est impropre, entre autres, il ne doit pas être utilisé :

- dans les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- dans les fermes, les gîtes, les chambres d'hôtes ;
- par les clients des hôtels, des motels et des environnements à caractère résidentiel ;
- dans la restauration et autres applications similaires.

**ATTENTION** : Afin d'éviter un danger dû à une annulation du coupe circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un système d'interruption externe, comme un minuteur, ou connecté à un circuit qui est régulièrement allumé puis éteint.

**MISE EN GARDE** : Ne pas ouvrir le couvercle du réservoir d'eau pendant l'utilisation



**Conçu pour un usage en contact avec les aliments**

## **IMPORTANT**

**Il est absolument interdit de remplacer vous-même le câble d'alimentation. Si celui-ci est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente de votre magasin revendeur, le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

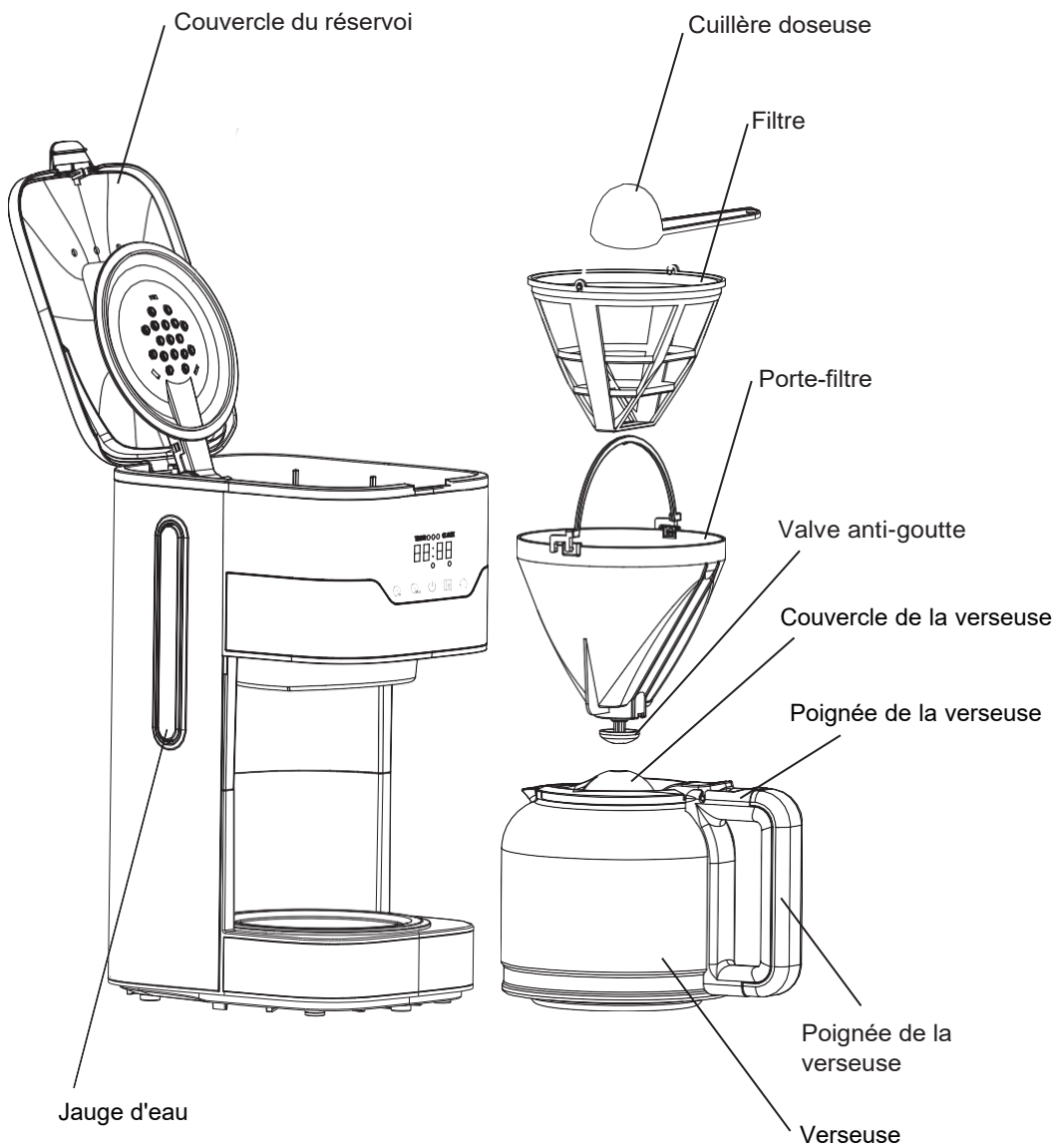
**Si votre appareil tombe, faites-le examiner par un professionnel avant de le remettre sous tension. Des dommages internes peuvent représenter un risque d'accident.**

**Pour tout problème ou toute réparation, merci de bien vouloir contacter le service après-vente de votre magasin revendeur, le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

**Lire attentivement la notice avant toute utilisation.**

Ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/35/UE (qui remplace la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2014/30/UE (remplaçant la directive 89/336/CEE).







# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

TIMER    CLOCK

12:00



HEURE



MINUTE



ON/OFF






PROGRAM




MODE

Pour que la première tasse de café ait un goût excellent, vous devez rincer la cafetière à l'eau chaude en procédant comme suit :






1. Versez 1450 ml d'eau dans le réservoir.
2. Placez le filtre en nylon dans l'entonnoir (ne pas ajouter de café), puis refermez le couvercle du réservoir d'eau.
3. Placez la verseuse sur la plaque de maintien au chaud. Connectez à la source d'alimentation, ":" s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche, 12:00 s'affiche à l'écran.
5. Appuyez une fois sur le bouton  , l'indicateur rouge s'allume, le café s'écoule automatiquement au bout d'un moment. Après quelques secondes, appuyez à nouveau sur le bouton  , le voyant bleu s'allume et l'appareil passe en mode de préparation automatique. Le voyant bleu s'éteint et le voyant rouge s'allume, l'unité entre en phase de préparation du café, elle s'éteindra automatiquement au bout de 35 minutes après la fin de la préparation. Appuyez à nouveau trois fois sur le bouton  , le voyant rouge s'éteint et la cafetière s'arrête de fonctionner.
6. Lorsque la préparation du café est terminée, vous pouvez vider l'eau du réservoir et le nettoyer soigneusement.

## **PRÉPAREZ VOTRE CAFÉ**

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, versez de l'eau potable dans le réservoir d'eau en fonction de la marque sur le réservoir.
2. Placez le filet en nylon dans l'entonnoir.
3. Ajoutez le café moulu dans le filtre en nylon à l'aide d'une cuillère à mesurer. Une cuillère de café moulu permet de préparer une tasse de café, mais vous pouvez l'ajuster vous-même en fonction de votre goût.
4. Refermez le couvercle du réservoir d'eau, puis branchez l'appareil à la source d'alimentation, l'écran affichera 12:00.
5. Placez la verseuse sur la plaque de maintien au chaud, en veillant à ce que la ligne centrale de la verseuse soit alignée avec celle de
6. l'entonnoir. Appuyez sur n'importe quelle touche, l'écran affiche 12:00. fois sur le bouton , l'indicateur rouge s'allume, le café s'écoule automatiquement au bout d'un certain temps. Remarque : à tout moment, vous pouvez retirer la carafe pour servir, mais le temps ne doit pas dépasser 30 secondes, sinon le café risque de déborder par le bord de l'entonnoir.

## **RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET PROGRAMMATION DU DÉMARRAGE AUTOMATIQUE**

L'appareil dispose d'une fonction de pré-réglage, après la préparation :

1. Appuyez sur le bouton  pour régler l'heure actuelle et le temps présent.
2. Lorsque l'écran LCD affiche CLOCK, appuyez sur les touches  et  pour terminer l'heure actuelle de 0:00 à 23:59.
3. Lorsque l'écran LCD affiche TIMER, appuyez sur les touches  et  pour régler l'heure de mise en marche automatique de 0:00 à 23:59.

4. L'intensité de l'arôme peut être sélectionnée en choisissant un " ☉ " ,deux " ☉☉ " ; ou trois grains de café " ☉☉☉ " en appuyant sur le bouton " ☻ ".
5. Appuyez une fois sur la touche ☰ et la lampe rouge s'allume, l'appareil entre en phase de préparation du café et s'éteint au bout de 35 minutes après la fin de la préparation.
6. Appuyez deux fois sur la touche ☰ et la lumière bleue s'allume, entrant dans l'état de préparation automatique. La lumière bleue s'éteint et la lumière rouge s'allume. L'appareil commence à préparer le café lorsque l'heure programmée est arrivée.
7. Appuyez trois fois sur la ☰ , pour éteindre l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas la cafetière sans surveillance pendant la préparation du café, car vous devez parfois l'actionner manuellement !

## LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN :

1. Coupez la source d'alimentation et laissez la cafetière refroidir complètement avant de la nettoyer.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier de la cafetière avec une éponge, ainsi que le réservoir d'eau, le panneau isolant, l'entonnoir, le filtre et la verseuse, puis séchez-les.
3. Note : Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou un solvant. Ne jamais immerger le boîtier dans l'eau pour le nettoyer.
4. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, retirez l'entonnoir et le filtre ou tournez l'entonnoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez l'entonnoir et le filtre (il s'agit de deux modes courants pour retirer l'entonnoir de la machine à café), puis vous pouvez le nettoyer avec un produit nettoyant, puis rincez à l'eau claire.
5. Nettoyez tous les accessoires dans l'eau et séchez-les soigneusement.

## LE NETTOYAGE DES DÉPÔTS MINÉRAUX

Pour que votre cafetière fonctionne efficacement, vous devez nettoyer les dépôts minéraux laissés par l'eau tous les trois mois ou selon la qualité de l'eau dans votre région et la fréquence d'utilisation de l'appareil, le détail est le suivant : remplissez la verseuse avec 1/3 de vinaigre blanc et 2/3 d'eau froide, versez le mélange d'eau et de vinaigre dans le réservoir, faites infuser la solution eau-vinaigre selon "Avant la première utilisation", répétez l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de liquide jaune qui sorte si nécessaire, puis versez le mélange, faites infuser avec de l'eau du robinet jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur de vinaigre.

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause	Corrections
Fuite d'eau de la verseuse ou fuite d'eau du couvercle	La verseuse n'est pas située correctement	Laisser l'axe de la verseuse s'aligner sur l'orifice de fuite de l'entonnoir.
Le café s'écoule trop lentement ou déborde du bord de l'entonnoir amovible.	Le café moulu est trop fin ou contient trop de matières grasses	Utilisez du café en poudre plus grossier.
	Filtre en nylon trop sale	Nettoyez le filtre en nylon à l'eau claire.
Résidus de café dans la verseuse	Le tube de chauffage est encrassé de dépôts calcaires	Se référer au nettoyage des dépôts minéraux
L'eau s'écoule par le bas de la cafetière.	Fuite d'eau dans l'unité	Ne pas réutiliser la cafetière, contacter un centre de service certifié.
La cafetière ne peut plus fonctionner.	La cafetière chauffe de manière anormale, ce qui entraîne l'activation de son système de protection automatique.	La cafetière devrait pouvoir se remettre en marche après être restée immobile pendant 30 secondes, sinon contactez un centre de service certifié.
La température du café est plus basse	manque d'eau	Remplir suffisamment d'eau

***Ne démontez pas l'appareil vous-même si la cause de la panne n'est pas trouvée, il est préférable de contacter un centre de service certifié.***

## Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou une réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par la responsabilité du fournisseur.



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/UE, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.

Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.

En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.

Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de:

- (1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- (2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes;
- (3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés;
- (4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou le branchement à une tension incorrecte ;
- (5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

### Service après-vente

Pour une intervention technique en raison d'un dysfonctionnement, veuillez appeler le 04 88 78 59 99.

Pour obtenir des informations sur les produits ou commander des pièces détachées, veuillez appeler le 01 61 44 02 70 et choisir l'option appropriée.

### Pièces détachées et accessoires

Les pièces détachées et accessoires pour votre appareil sont disponibles sur notre site dédié [www.expercare.fr](http://www.expercare.fr) Lorsque vous commandez des pièces, merci d'indiquer le modèle de votre appareil.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Ce produit est importé par SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, FRANCE**

# **SAFETY INSTRUCTIONS**

- When using this device, follow basic precautions, including the following:
- Check that the mains voltage corresponds to that required by the the coffee maker before using the appliance.
- To reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, do not immerse the appliance in water or any other liquid. Unplug the device from the mains after each use. Be sure to allow it to cool before assembling or disassembling parts and before cleaning.
- Do not use accessories recommended by the manufacturer to avoid the risk of fire, electric shock and injury.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance near a hot gas or electric burner, or in a hot oven.
- The jug is specially designed for

this coffee maker. Never use it to heat coffee on a stovetop.

- Do not use steel wool, cleaner or other abrasive materials to clean the carafe.
- To disconnect the appliance from the mains, press the On/Off button then remove the mains plug from the wall socket, holding the plug. Never pull on the power cord to disconnect the plug.
- Steam may escape from appliance if the top cover is not closed properly during operation.
- Be careful not to burn yourself. Some parts of the appliance become hot during operation.
- Avoid touching these parts. Use the handle to pick up the jug.
- Do not leave the empty carafe on the warming plate when it is still hot; the carafe could crack.
- This appliance is intended for household and indoor use only. The product must be installed in compliance with national installation rules.
- The socket of the installation must

always be equipped with an earth connection. If the power supply is not connected to earth; you do not need to connect the device.

- This device is intended for use in household applications.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities or whose experience or knowledge is not sufficient, provided that they are supervised or have received instructions as to safe use of the device and fully understand the potential dangers.
- Children should not use the device as a toy.
- This appliance can be used by children aged 8 and over, provided that they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance and that they fully understand the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and under adult



supervision. Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years of age.

- This appliance is intended for domestic use only.

Any other use is improper, among other things, it must not be used:

- in kitchen areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments;
- in farms, guest houses, bed and breakfasts;
- by guests in hotels, motels and residential environments
- in catering and similar applications.

**CAUTION:** To avoid a hazard due to a thermal circuit breaker override, this device must not be powered by an external interrupting system, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly turned on and off by its utility.

**CAUTION:** Do not open the fill port during use



**Designed for use in contact with food**

**IMPORTANT**

**It is absolutely forbidden to replace the power cable yourself. If it is damaged, it must be replaced by the after-sales service of your retailer, the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.**

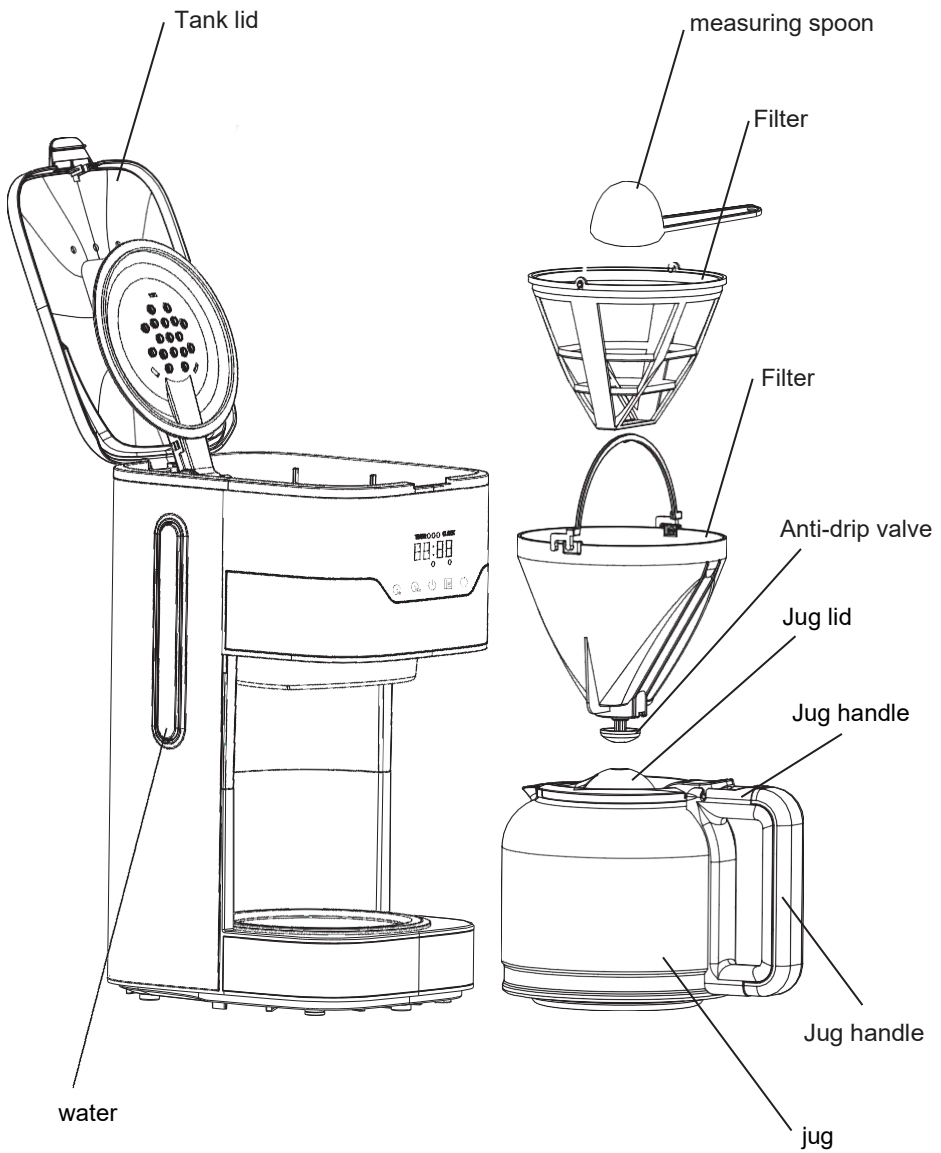
**If your device is dropped, have it professionally examined before turning it back on. Internal damage can pose an accident hazard.**

**For any problem or repair, please contact the after-sales service of your retailer, the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.**

**Read the instructions carefully before use.**

This product complies with the requirements of Directive 2014/35/EU (which replaces Directive 73/23/EEC amended by Directive 93/68/EEC) and 2014/30/EU (replaces Directive 89/336/EEC) .





# BEFORE FIRST USE

TIMER    CLOCK

12:00



HOUR



MINUTE



ON/OFF






PROGRAM




MODE

For the first cup of coffee to taste great, you need to rinse the coffee maker with hot water by doing the following:






1. Pour 1450 ml of water into the tank.
2. Place the nylon filter in the funnel (do not add coffee), then close the lid of the water tank.
3. Place the jug on the warming plate. Connect to power source, “:” shows on the screen.
4. Press any key, 12:00 is displayed on the screen.
5. Press the button once , the red indicator lights up, the drains automatically after a while. After some seconds, press the button again , the blue light lights up and the appliance switches to automatic preparation mode. The blue light turns off and the red light turns on, the unit enters the coffee brewing phase, it will automatically turn off after 35 minutes after the end of the preparation. Press the button three times again. operate , the red light goes out and the coffee maker button.
6. When the coffee preparation is finished, you can empty the water from the tank and clean it thoroughly.








## PREPARE YOUR

1. Open the water tank cover, pour drinking water into the water tank according to the mark on the tank.
2. Place the nylon net in the funnel.
3. Add the ground coffee to the nylon filter using a measuring spoon. A spoon of ground coffee makes a cup of coffee, but you can adjust it yourself according to your taste.
4. Close the water tank cover, then plug the unit into the power source, the display will show 12:00.
5. Place the carafe on the warming plate, making sure that the center line of the carafe is aligned with that of the funnel. Press any key, the screen displays 12:00.  
times on the , the red indicator lights up, the coffee flows
6. automatically after a certain time. Note: at all moment, you can remove the carafe to serve, but the time must not exceed 30 seconds, otherwise the coffee may overflow through the edge of the funnel.

## SETTING THE CLOCK AND PROGRAMMING THE AUTOMATIC START

The device has a preset function, after preparation:

1. Press the button  to set the current time and present time.
2. When the LCD displays CLOCK, press the keys to complete  A   
the current time from 0:00 to 23:59.
3. When the LCD displays TIMER, press the buttons  A   
to set the auto-on time from 0:00 to 23:59.

4. Aroma intensity can be selected by choosing a "  " , two  "; or three coffee beans"  " by pressing the "button"  ".
5. Press the key once  and the red lamp lights the appliance enters the coffee preparation phase and switches off 35 minutes after the end of preparation.
6. Press the key twice  and the blue light turns on, in the automatic readiness state. The blue light goes out and the light red lights up. The appliance starts to prepare coffee when the programmed time has arrived.
7. Press three times on  , to switch off the device.

**WARNING :**Do not leave the coffee maker unattended while brewing coffee, as you sometimes have to operate it manually!

## **CLEANING AND MAINTENANCE:**

1. Turn off power source and allow coffee maker to cool completely before cleaning.
2. Regularly clean the housing of the coffee maker with a sponge, as well as the water tank, the insulating panel, the funnel, the filter and the jug, then dry them.
3. Note: Do not clean with alcohol or solvent. Never immerse the housing in water to clean it.
4. Open the lid of the water tank, remove the funnel and filter or rotate the funnel counterclockwise, then remove the funnel and filter (these are two common modes for remove the funnel from the coffee machine), then you can clean it with a cleaning product, then rinse with clear water.
5. Clean all accessories in water and dry them thoroughly.

## CLEANING MINERAL DEPOSITS

For your coffee maker to work efficiently, you should clean the mineral deposits left by the water every three months or depending on the water quality in your area and the frequency of use of the appliance, the detail is as follows: fill the jug with 1/3 white vinegar and 2/3 cold water, pour the water and vinegar mixture into the reservoir, infuse the water-vinegar solution according to "Before first use", repeat the operation until no more yellow liquid comes out if necessary, then pour the mixture, infuse with tap water until there is no more odor of vinegar.

## REPAIR

Symptom	Cause	Fixes
Water leaking from carafe or water leaking from lid	The jug is not located correctly	Allow the axis of the carafe to line up with the funnel's leak hole.
The coffee flows too slowly or overflows the edge of the removable funnel.	Ground coffee is too fine or contains too much fat	Use coarser coffee powder.
	Nylon filter too dirty	Clean the nylon filter with clear
Coffee residue in the jug	The heating tube is clogged with lime deposits	Refer to the cleaning of mineral deposits
The water flows through the bottom of the	Water leak in the unit	Do not reuse the coffee maker, contact a certified service center.
The coffee maker cannot no longer function.	The coffee maker heats up abnormally, which leads to the activation of its automatic protection system.	The coffee maker should be able to restart after being stationary for 30 seconds, otherwise contact a certified service center.
coffee temperature is lower	lack of water	Fill enough water

***Do not disassemble the device yourself if the cause of the breakdown is not found, it is better to contact a certified service center.***

**Defects due to improper use of the device and damage due to intervention or repair by a third party or due to the installation of non-original parts are not covered by the responsibility of the provider.**



This logo affixed to the product means that it is a device whose treatment as waste falls within the scope of directive 2012/19/EU, relating to waste electrical and electronic equipment (WEEE). The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment can have potential effects on the environment and health human in the reprocessing cycle of this product.

Thus, at the end of the life of this device, it must not be disposed of with unsorted municipal waste.

As the end consumer, your role is essential in the cycle of reuse, recycling and other forms of recovery of this electrical and electronic equipment. Recovery and collection systems are made available to you by local authorities (waste centres) and distributors. You have the obligation to use the selective collection systems made available to you.

The warranty does not cover product wear parts, problems or damage resulting from:

- (1) surface damage due to normal wear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact of the product with liquids and due to corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, unauthorized modification, disassembly or repair;
- (4) any improper maintenance, use not in accordance with the product instructions or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty will be void if the nameplate and/or serial number of the product is removed.

**This product is imported by SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, FRANCE**



## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Geräts grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der von der geforderten übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Personenschäden zu verringern. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz. Lassen Sie es unbedingt abkühlen, bevor Sie Teile montieren oder demontieren und bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör, um Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht

über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.
- Die Kanne ist speziell für diese Kaffeemaschine konzipiert. Verwenden Sie sie niemals, um Kaffee auf einem Herd zu erhitzen.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle, Reiniger oder andere scheuernde Materialien, um die Karaffe zu reinigen.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose, wobei Sie den Stecker festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen.
- Wenn die obere Abdeckung während des Betriebs nicht richtig geschlossen ist, kann Dampf aus

dem Gerät entweichen.

- Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Einige Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß.
- Vermeiden Sie es, diese Teile zu berühren. Benutze den Griff, um die Kanne anzuheben.
- Lassen Sie die leere Kanne nicht auf der Warmhalteplatte stehen, wenn sie noch heiß ist; die Karaffe könnte brechen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Das Produkt muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
- Die Steckdose der Installation muss immer mit einem Erdungsanschluss ausgestattet sein. Wenn die Stromversorgung nicht geerdet ist; dürfen Sie das Gerät nicht anschließen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im

Haushalt vorgesehen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder deren Erfahrung oder Wissen nicht ausreichend ist, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren vollständig verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und

werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Jede andere Verwendung ist unter anderem nicht bestimmungsgemäß. Sie darf nicht verwendet werden:
  - in Küchenzeilen, die dem Personal in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen vorbehalten sind ;
  - in Bauernhöfen, Ferienhäusern, Gästezimmern ;
  - von Gästen in Hotels, Motels und Umgebungen mit Wohncharakter.
  - in Restaurants und ähnlichen Anwendungen.

**VORSICHT:** Um eine Gefährdung aufgrund einer Überbrückung des thermischen Schutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht

von einem externen Unterbrechungssystem, wie z. B. einer Schaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

**VORSICHT:** Öffnen Sie die Einfüllöffnung nicht während des Gebrauchs



**Konzipiert für den Kontakt  
mit Lebensmitteln**

## **WICHTIG**

**Es ist absolut verboten, das Netzkabel selbst auszutauschen. Wenn es beschädigt ist, muss es vom Kundendienst Ihres Händlers, des Herstellers, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.**

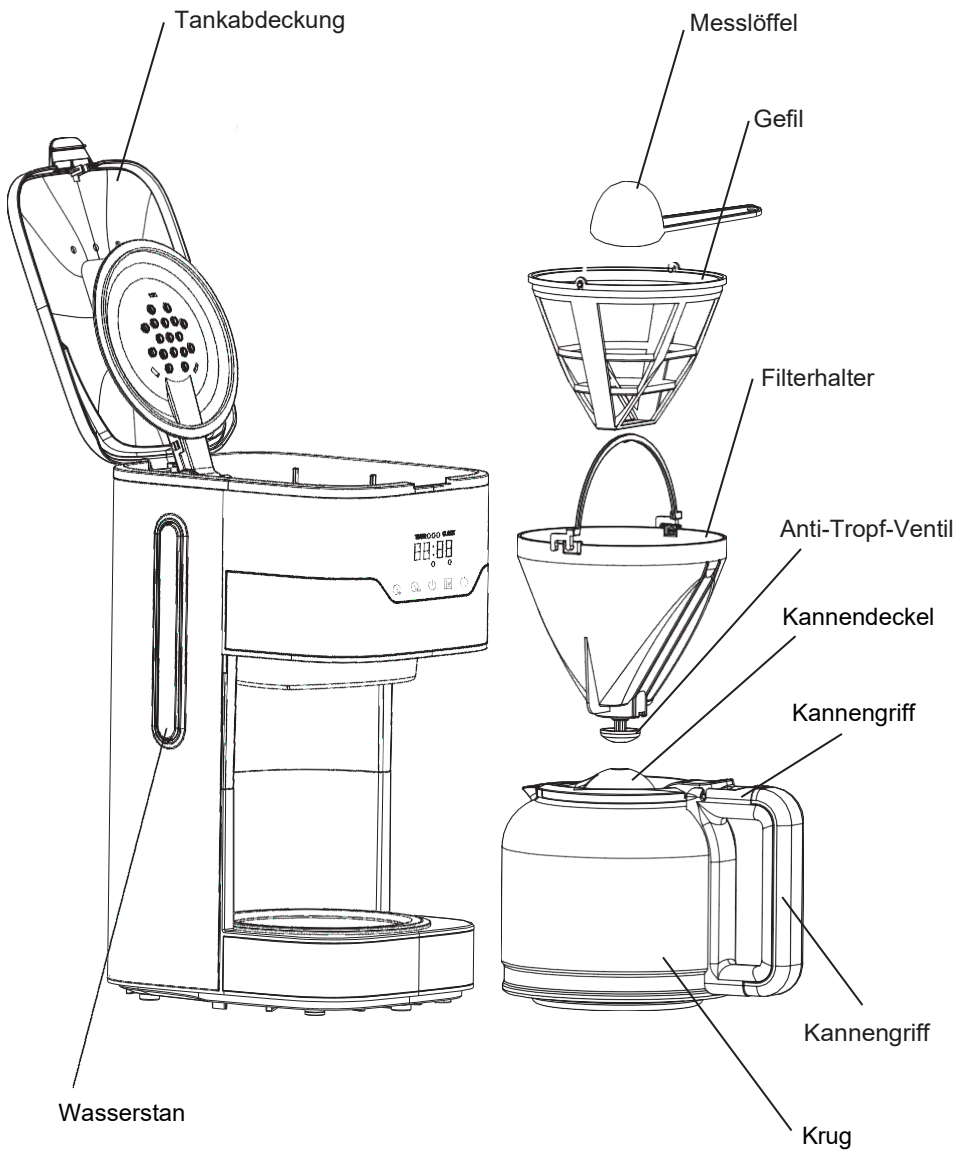
**Wenn Ihr Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es professionell untersuchen, bevor Sie es wieder einschalten. Innere Beschädigungen können eine Unfallgefahr darstellen.**

**Wenden Sie sich bei Problemen oder Reparaturen an den Kundendienst Ihres Händlers, den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden.**

**Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch.**

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/35/EU (die die Richtlinie 73/23/EWG ersetzt, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG) und 2014/30/EU (die Richtlinie 89/336/EWG ersetzt).







# VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

TIMER    CLOCK

12:00



STUNDE



MINUTE



AN AUS






PROGRAMM




MODE

Damit die erste Tasse Kaffee gut schmeckt, müssen Sie die Kaffeemaschine wie folgt mit heißem Wasser ausspülen:






1. Gießen Sie 1450 ml Wasser in den Tank.
2. Legen Sie den Nylonfilter in den Trichter (fügen Sie keinen Kaffee hinzu) und schließen Sie dann den Deckel des Wassertanks.
3. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte. An die Stromquelle anschließen, „:“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.
4. Drücken Sie eine beliebige Taste, auf dem Bildschirm wird 12:00
5. Drücken Sie die Taste einmal , die rote Anzeige leuchtet, der läuft nach einiger Zeit automatisch ab. Nach ein paar Sekunden drücken Sie die Taste erneut , das blaue leuchtet und das Gerät wechselt in den automatischen Zubereitungsmodus. Das blaue Licht erlischt und das rote Licht geht an, das Gerät tritt in die Kaffeebrühphase ein und schaltet sich 35 Minuten nach Ende der Zubereitung automatisch aus. Drücken Sie die Taste Betätigung , das rote Licht erlischt und die Kaffeemaschine staste.
6. Wenn die Kaffeezubereitung beendet ist, können Sie das Wasser aus dem Tank entleeren und diesen gründlich reinigen.








## Bereiten Sie Ihren Kaffee

1. Öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie Trinkwasser entsprechend der Markierung auf dem Tank in den
2. Legen Sie das Nylonnetz in den
3. Geben Sie den gemahlene Kaffee mit einem Messlöffel in den Nylonfilter. Ein Löffel gemahlener Kaffee ergibt eine Tasse Kaffee, Sie können die Menge jedoch selbst nach Ihrem Geschmack
4. Schließen Sie den Wassertankdeckel und schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an. Auf dem Display wird 12:00 angezeigt.
5. Stellen Sie die Karaffe auf die Warmhalteplatte und achten Sie darauf, dass die Mittellinie der Karaffe mit der des Trichters übereinstimmt.
6. Drücken Sie eine beliebige Taste, auf dem Bildschirm wird 12:00 mal auf den , die rote Anzeige leuchtet, der Kaffee fließt automatisch nach einer bestimmten Zeit. Hinweis: überhaupt Momentan können Sie die Karaffe zum Servieren herausnehmen, die Zeit darf jedoch 30 Sekunden nicht überschreiten, da sonst der Kaffee über den Rand des Trichters überlaufen kann.

## UHR EINSTELLEN UND PROGRAMMIEREN AUTOMATISCHER START

Das Gerät verfügt über eine Preset-Funktion, nach der Vorbereitung:

1. Drücken Sie die Taste  um die aktuelle Uhrzeit und die aktuelle
2. Wenn auf dem LCD CLOCK angezeigt wird, drücken Sie die  U  Tasten, um die aktuelle Uhrzeit von 0:00 bis 23:59
3. Wenn auf dem LCD TIMER angezeigt wird, drücken Sie die  U  um die automatische Einschaltzeit von 0:00 bis 23:59 einzustellen.

4. Die Aromaintensität kann durch Auswahl eines „  “  
 „zwei  „; oder drei  “ durch Drücken  
 "Knopf"  ".
5. Drücken Sie einmal die Taste  und die rote Lampe  
 Das Gerät geht in die Kaffeezubereitungsphase über und  
 schaltet 35 Minuten nach Ende der Zubereitung ab.
6. Drücken Sie die Taste zweimal  und das blaue Licht geht an und  
 im automatischen Bereitschaftszustand. Das blaue Licht erlischt und  
 das Licht  
 rot leuchtet. Das Gerät beginnt mit der Kaffeezubereitung, wenn die  
 programmierte Zeit erreicht ist.
7. Drücken Sie dreimal  , um das Gerät

**WARNUNG** :Lassen Sie die Kaffeemaschine während der Kaffeezubereitung nicht unbeaufsichtigt, da Sie sie manchmal manuell

## REINIGUNG UND

1. Schalten Sie die Stromquelle aus und lassen Sie die Kaffeemaschine vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine regelmäßig mit einem Schwamm, ebenso den Wassertank, die Isolierplatte, den Trichter, den Filter und die Kanne und trocknen Sie diese anschließend ab.
3. Hinweis: Nicht mit Alkohol oder Lösungsmittel reinigen. Tauchen Sie das Gehäuse zum Reinigen niemals in Wasser.
4. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, entfernen Sie den Trichter und den Filter oder drehen Sie den Trichter gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie dann den Trichter und den Filter (dies sind zwei gängige Methoden zum Entfernen des Trichters aus der Kaffeemaschine). Anschließend können Sie ihn mit einem Reinigungsmittel reinigen ,
5. Reinigen Sie alle Zubehörteile in Wasser und trocknen Sie sie

## REINIGUNG VON MINERALABLAGERUNGEN

Damit Ihre Kaffeemaschine effizient arbeitet, sollten Sie die vom Wasser hinterlassenen Mineralablagerungen alle drei Monate oder je nach Wasserqualität in Ihrer Region und der Häufigkeit der Nutzung des Geräts wie folgt reinigen: Füllen Sie die Kanne mit 1 1/3 weißer Essig und 2/3 kaltes Wasser, das Wasser-Essig-Gemisch in den Vorratsbehälter gießen, die Wasser-Essig-Lösung gemäß „Vor dem ersten Gebrauch“ aufgießen, den Vorgang ggf. wiederholen, bis keine gelbe Flüssigkeit mehr austritt, dann aufgießen Die Mischung mit Leitungswasser aufgießen, bis kein Essiggeruch mehr vorhanden ist.

## REPARATUR

Symptom	Ursache	Korrekturen
Wasser tritt aus der Karaffe oder aus dem Deckel aus	Der Krug ist es nichtrichtig gelegen	Achten Sie darauf, dass die Achse der Karaffe mit der Auslauföffnung des Trichters
Der Kaffee fließt zu langsam oder läuft über den Rand des abnehmbaren Trichters.	Der gemahlene Kaffee ist zu fein oder enthält zu viel Fett	Verwenden Sie gröberes Kaffeepulver.
	Nylonfilter zu verschmutzt	Reinigen Sie den Nylonfilter mit
Kaffeereste in der Kanne	Das Heizrohr ist durch Kalkablagerungen verstopft	Siehe ReinigungMineralvorkommen
Das Wasser fließt durchder Unterseite der	Wasserleck im Gerät	Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht wieder, sondern wenden Sie sich an
Die Kaffeemaschine kann nichtnicht mehr funktionieren.	Die Kaffeemaschine erwärmt sich ungewöhnlich stark, was zur Aktivierung ihres automatischen	Die Kaffeemaschine sollte nach dem Einschalten neu gestartet werden können30 Sekunden lang stillstehen, andernfalls wenden Sie sich
Kaffeetemperaturist tiefer	Wassermangel	Füllen Sie ausreichend Wasser ein

***Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, wenn die Störungsursache nicht gefunden werden kann. Wenden Sie sich besser an ein zertifiziertes***

**Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes und Schäden durch Eingriff oder Reparatur durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen fallen nicht unter die Verantwortung des Anbieters.**



Dieses auf dem Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall in den Geltungsbereich der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) fällt. Das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten kann potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit

im Wiederaubereitungszyklus dieses Produkts haben.

Daher darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Als Endverbraucher spielen Sie eine entscheidende Rolle im Kreislauf der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Verwertung dieser Elektro- und Elektronikgeräte. Verwertungs- und Sammelsysteme werden Ihnen von Kommunen (Abfallzentren) und Händlern zur Verfügung gestellt.

Sie sind verpflichtet, die Ihnen zur Verfügung gestellten selektiven Sammelsysteme zu nutzen.

Die Garantie deckt keine Produktverschleißteile, Probleme oder Schäden ab, die sich ergeben aus:

- (1) Oberflächenschäden durch normale Abnutzung des Produkts;
- (2) Defekte oder Verschlechterungen aufgrund des Kontakts des Produkts mit Flüssigkeiten und aufgrund von Korrosion durch Rost oder das Vorhandensein von Insekten;
- (3) jeglichen Vorfall, Zweckentfremdung, Missbrauch, unbefugte Modifikation, Demontage oder Reparatur;
- (4) jede unsachgemäße Wartung, Verwendung nicht in Übereinstimmung mit den Produkthanweisungen oder Anschluss an eine falsche Spannung;
- (5) Jegliche Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde.

Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und/oder die Seriennummer des Produkts entfernt werden.

Die Gewährleistung für dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wir behalten uns Änderungen an der Software oder Hardware, abweichend der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung, vor.

**Dieses Produkt wird von SCHNEIDER CONSUMER GROUP importiert  
12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, FRANKREICH**

# **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Volg bij het gebruik van dit apparaat de basisvoorzorgsmaatregelen, waaronder de volgende:
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die vereist door de het koffiezetapparaat voordat u het apparaat gebruikt.
- Om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Haal het apparaat na elk gebruik uit het stopcontact. Laat het afkoelen voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen door de fabrikant aanbevolen accessoires om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te voorkomen.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt

van een hete gas- of elektrische brander of in een hete oven.

- De kan is speciaal ontworpen voor dit koffiezetapparaat. Gebruik het nooit om koffie op een kookplaat te verwarmen.
- Gebruik geen staalwol, reinigingsmiddel of andere schurende materialen om de karaf schoon te maken.
- Om het apparaat los te koppelen van het lichtnet, drukt u op de aan/uit-knop en haalt u de stekker uit het stopcontact terwijl u de stekker vasthoudt. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Er kan stoom uit het apparaat ontsnappen als de bovenklep tijdens het gebruik niet goed wordt gesloten.
- Pas op dat u zich niet verbrandt. Sommige delen van het apparaat worden heet tijdens het gebruik.
- Raak deze onderdelen niet aan. Gebruik het handvat om de kan op

te pakken.

- Laat de lege karaf niet op de warmhoudplaat staan als deze nog heet is; de karaf zou kunnen barsten.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis. Het product moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatieregels.
- Het stopcontact van de installatie moet altijd voorzien zijn van een aardaansluiting. Als de voeding niet geaard is; u hoeft het apparaat niet aan te sluiten.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke toepassingen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of wier ervaring of kennis niet voldoende is, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben



gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren volledig begrijpen.

- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de gevaren volledig begrijpen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht van een volwassene staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik is o.a. oneigenlijk. Het mag niet gebruikt worden:
  - in keukenruimtes die gereserveerd

zijn voor personeel in winkels,  
kantoren en andere professionele  
omgevingen;

- in boerderijen, pensions, bed and  
breakfasts;
- door gasten in hotels, motels en  
woonomgevingen
- in catering en soortgelijke  
toepassingen.

**LET OP:** Om gevaar als gevolg van  
het opheffen van een thermische  
stroomonderbreker te voorkomen,  
mag dit apparaat niet worden  
gevoed door een extern  
onderbrekend systeem, zoals een  
timer, of worden aangesloten op  
een circuit dat regelmatig wordt in-  
en uitgeschakeld door het  
hulpprogramma.

**LET OP:** Open de vulopening niet  
tijdens gebruik



**Ontworpen voor gebruik in  
contact met voedsel**

## **BELANGRIJK**

**Het is absoluut verboden om de stroomkabel zelf te vervangen. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen door de after-sales service van uw verkoper, de fabrikant, zijn after-sales service of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om elk gevaar te voorkomen.**

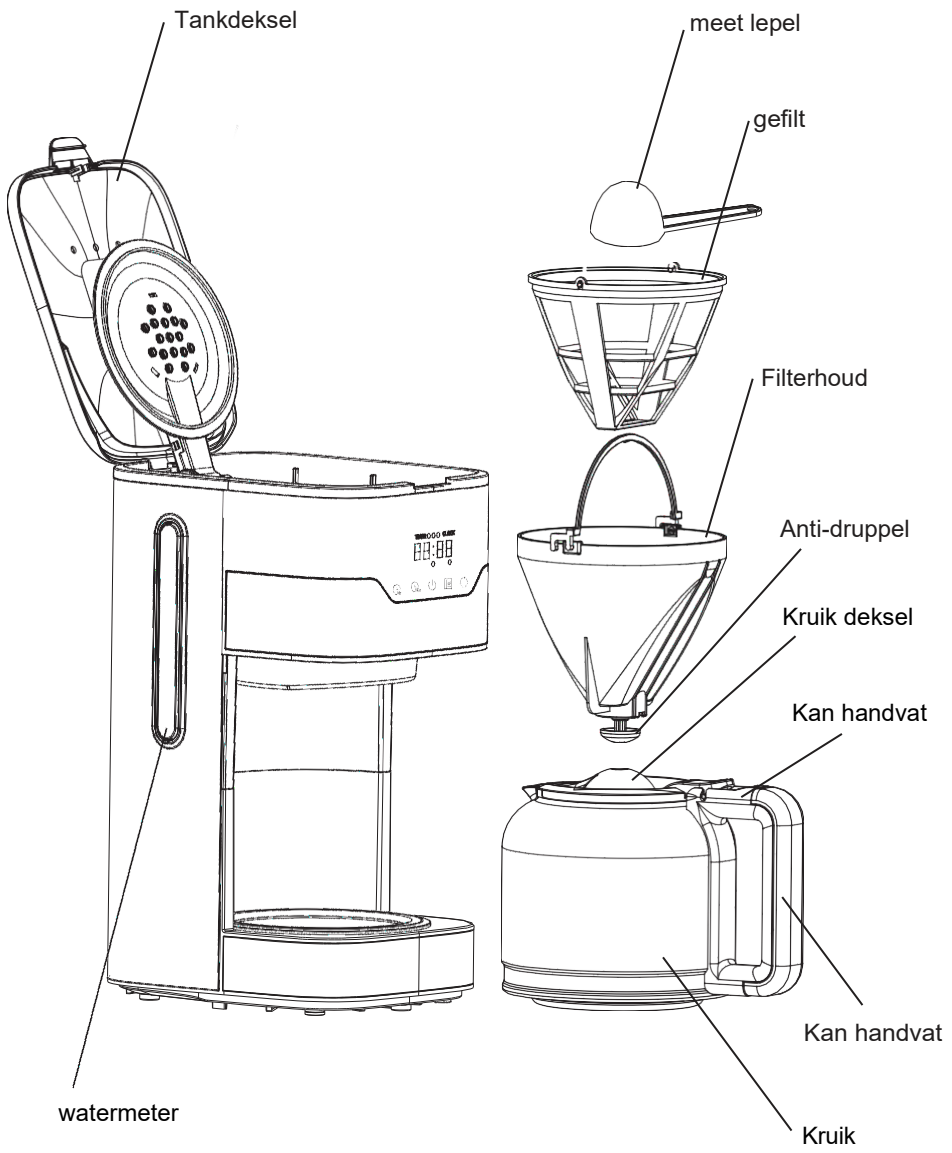
**Als uw apparaat is gevallen, moet u het professioneel laten onderzoeken voordat u het weer inschakelt. Interne schade kan een ongevalsgevaar opleveren.**

**Neem voor elk probleem of elke reparatie contact op met de after-sales service van uw verkoper, de fabrikant, zijn after-sales service of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om elk gevaar te voorkomen.**

**Lees de instructies aandachtig voor gebruik.**

Dit product voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/35/EU (die Richtlijn 73/23/EEG vervangt, gewijzigd door Richtlijn 93/68/EEG) en 2014/30/EU (vervangt Richtlijn 89/336/EEG).





# VOOR HET EERSTE GEBRUIK

TIMER    CLOCK

12:00



UUR



MINUUT



AAN UIT






PROGRAMMA




MODE

Om de eerste kop koffie heerlijk te laten smaken, moet je het koffiezetapparaat met heet water spoelen door het volgende te doen:






1. Giet 1450 ml water in de tank.
2. Plaats het nylon filter in de trechter (voeg geen koffie toe), sluit vervolgens het deksel van het waterreservoir.
3. Plaats de kan op de warmhoudplaat. Sluit aan op de stroombron, ":" verschijnt op het scherm.
4. Druk op een willekeurige toets, 12:00 wordt weergegeven op het
5. Druk één keer op de knop  , de rode indicator licht op, de loopt na een tijdje automatisch leeg. Na enkele seconden drukt u nogmaals op de knop  , het blauwe brandt en het apparaat schakelt over naar de automatische bereidingsmodus. Het blauwe lampje gaat uit en het rode lampje gaat branden, het apparaat gaat naar de koffiezetfase en schakelt automatisch uit na 35 minuten na het einde van de bereiding. Druk knop  , gaat het rode lampje uit en stopt het bedienen.
6. Als de koffiebereiding klaar is, leeg je het water uit het reservoir en reinig je het grondig.








## **BEREID UW KOFFIE**

1. Open het deksel van de watertank, giet drinkwater in de watertank volgens de markering op de tank.
2. Plaats het nylon net in de trechter.
3. Voeg de gemalen koffie met een maatlepel toe aan het nylon filter. Een lepel gemalen koffie zet een kopje koffie, maar je kunt het zelf naar smaak aanpassen.
4. Sluit het deksel van het waterreservoir en steek de stekker in het stopcontact. Op het display verschijnt 12:00 uur.
5. Plaats de karaf op de warmhoudplaat en zorg ervoor dat de middellijn van de karaf is uitgelijnd met die van de trechter. Druk op een willekeurige toets, het scherm geeft 12:00 weer.
6. keer op de knop , de rode indicator licht op, de koffie stroomt automatisch na een bepaalde tijd. Let op: helemaal niet moment kunt u de kan verwijderen om te serveren, maar de tijd mag niet langer zijn dan 30 seconden, anders kan de koffie over de rand van de trechter stromen.

## **INSTELLEN VAN DE KLOK EN PROGRAMMEREN VAN DE AUTOMATISCHE START**

Het apparaat heeft een vooraf ingestelde functie, na bereiding:

1. Druk op de knop  om de huidige tijd en huidige tijd in te stellen.
2. Wanneer op het LCD CLOCK wordt weergegeven, drukt u  E  op de toetsen om de huidige tijd van 0:00 tot 23:59 te
3. Wanneer het LCD-scherm TIMER weergeeft, drukt u op de  E  om de automatische inschakeltijd in te stellen van 0:00 tot 23:59.

4. De aroma-intensiteit kan worden geselecteerd door een "  " , twee  "; of drie koffiebonen"  " door op de te "knop"  " .
5. Druk eenmaal op de toets  en het rode lampje gaat het apparaat gaat de koffiebereidingsfase in en schakelt 35 minuten na het einde van de bereiding uit.
6. Druk tweemaal op de toets  en het blauwe licht gaat branden in de automatische gereedheidsstatus. Het blauwe licht gaat uit en het licht rood licht op. Het apparaat begint koffie te zetten wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken.
7. Druk driemaal op de  , om het apparaat uit te

**WAARSCHUWING:** Laat het koffiezetapparaat niet onbeheerd achter tijdens het zetten van koffie, deze moet je soms handmatig bedienen!

## REINIGING EN ONDERHOUD:

1. Schakel de stroombron uit en laat het koffiezetapparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.
2. Maak de behuizing van het koffiezetapparaat regelmatig schoon met een spons, evenals het waterreservoir, het isolatiepaneel, de trechter, het filter en de kan, en droog ze vervolgens af.
3. Opmerking: niet reinigen met alcohol of oplosmiddelen. Dompel de behuizing nooit onder in water om deze schoon te maken.
4. Open het deksel van het waterreservoir, verwijder de trechter en het filter of draai de trechter tegen de klok in, verwijder vervolgens de trechter en het filter (dit zijn twee veelgebruikte manieren om de trechter uit de koffiemachine te halen), daarna kun je deze schoonmaken met een schoonmaakmiddel , daarna afspoelen met
5. Reinig alle accessoires met water en droog ze grondig af.

## REINIGING VAN MINERALE AFSLAG

Om ervoor te zorgen dat uw koffiezetapparaat efficiënt werkt, moet u de minerale afzettingen die door het water zijn achtergelaten elke drie maanden reinigen of, afhankelijk van de waterkwaliteit in uw regio en de gebruiksfrequentie van het apparaat, is het volgende detail: vul de kan met 1/3 witte azijn en 2/3 koud water, giet het water en azijnmengsel in het reservoir, laat de water-azijnoplossing trekken volgens "Voor het eerste gebruik", herhaal de handeling tot er geen gele vloeistof meer uitkomt, giet dan het mengsel, infundeer met kraanwater totdat er geen geur van azijn meer is.

## REPARATIE

Symptoom	Oorzaak	Oplossingen
Er lekt water uit de kan of er lekt water uit het deksel	De kan is dat nietcorrect gelegen	Laat de as van de karaf op één lijn liggen met het lekgat van de trechter.
De koffie stroomt te langzaam of loopt over de rand van de uitneembare trechter.	Gemalen koffie is te fijn of bevat te veel vet	Gebruik grovere koffiepoeder.
	Nylon filter te vuil	Reinig het nylon filter met schoon
Koffieresten in de kan	De verwarmingsbuis is verstopt met kalkaanslag	Zie het schoonmaken vanminerale afzettingen
Het water stroomt er doorheende	Waterlekkage in het apparaat	Gebruik het koffiezetapparaat niet opnieuw, neem contact op met een gecertificeerd
He koffiezetapparaat kan dat nietniet meer functioneren.	Het koffiezetapparaat wordt abnormaal warm, wat leidt tot de activering van het automatische beveiligingssysteem.	Het koffiezetapparaat zou opnieuw moeten kunnen opstarten nadat het is uitgeschakeld30 seconden stilstaat, neem anders contact
koffie temperatuur is lager	gebrek aan water	Vul voldoende water

***Demonteer het apparaat niet zelf als de oorzaak van de storing niet wordt gevonden, u kunt beter contact opnemen met een gecertificeerd***



**Defecten als gevolg van oneigenlijk gebruik van het apparaat en schade door tussenkomst of reparatie door een derde partij of door het inbouwen van niet-originele onderdelen vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de aanbieder.**



Dit logo dat op het product is aangebracht, betekent dat het een apparaat is waarvan de verwerking als afval binnen het toepassingsgebied van richtlijn 2012/19/EU met betrekking tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt. De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur kan mogelijke gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid

mens in de opwerkingscyclus van dit product.

Aan het einde van de levensduur van dit apparaat mag het dus niet worden weggegooid met ongesorteerd gemeentelijk afval.

Als eindgebruiker is jouw rol essentieel in de cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van deze elektrische en elektronische apparatuur. Ophaal- en inzamelsystemen worden u ter beschikking gesteld door lokale overheden (afvalcentra) en distributeurs.

U bent verplicht gebruik te maken van de selectieve inzamelingssystemen die u ter beschikking worden gesteld.

De garantie dekt geen productslijtageonderdelen, problemen of schade als gevolg van:

- (1) oppervlakteschade door normale slijtage van het product;
- (2) defecten of bederf door contact van het product met vloeistoffen en door corrosie veroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) elk incident, misbruik, ongeoorloofde wijziging, demontage of reparatie;
- (4) eventueel onjuist onderhoud, gebruik niet in overeenstemming met de productinstructies of aansluiting op een verkeerde spanning;
- (5) elk gebruik van accessoires die niet zijn geleverd of goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie vervalt als het naamplaatje en/of serienummer van het product wordt verwijderd.

**Dit product is geïmporteerd door SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, FRANKRIJK**

# **LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Cuando utilice este dispositivo, siga las precauciones básicas, incluidas las siguientes:
- Compruebe que la tensión de red corresponde a la requerida por el la cafetera antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica después de cada uso. Asegúrese de dejar que se enfríe antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
- No utilice accesorios recomendados por el fabricante para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.

- No coloque el aparato cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
- La jarra está especialmente diseñada para esta cafetera. Nunca lo use para calentar café en una estufa.
- No utilice lana de acero, limpiadores u otros materiales abrasivos para limpiar la jarra.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, presione el botón de encendido/apagado y luego retire el enchufe de la toma de corriente, sujetando el enchufe. Nunca tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe.
- Puede escaparse vapor del aparato si la cubierta superior no se cierra correctamente durante el funcionamiento.
- Tenga cuidado de no quemarse. Algunas partes del aparato se calientan durante el funcionamiento.
- Evite tocar estas partes. Usa el asa para levantar la jarra.
- No deje la jarra vacía sobre la placa

calentadora cuando aún esté caliente; la jarra podría romperse.

- Este aparato está diseñado para uso doméstico e interior únicamente. El producto debe instalarse de acuerdo con las normas de instalación nacionales.
- El enchufe de la instalación debe estar siempre provisto de toma de tierra. Si la fuente de alimentación no está conectada a tierra; no es necesario conectar el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o cuya experiencia o conocimiento no sea suficiente, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan completamente los peligros potenciales.
- Los niños no deben usar el dispositivo como un juguete.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y que comprendan completamente los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Cualquier otro uso es impropio, entre otras cosas, No debe utilizarse:
  - en zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
  - en granjas, casas de huéspedes, bed and breakfasts;
  - por los clientes de hoteles, moteles y residencias

- en restauración y aplicaciones similares.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar un peligro debido a la anulación del disyuntor térmico, este dispositivo no debe ser alimentado por un sistema de interrupción externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que se encienda y apague regularmente por su servicio público.

**PRECAUCIÓN:** No abra el puerto de llenado durante el uso



**Diseñado para su uso en contacto con alimentos.**

## **IMPORTANTE**

**Está absolutamente prohibido reemplazar el cable de alimentación usted mismo. Si está dañado, debe ser reemplazado por el servicio posventa de su distribuidor, el fabricante, su servicio posventa o una persona igualmente calificada para evitar cualquier peligro.**

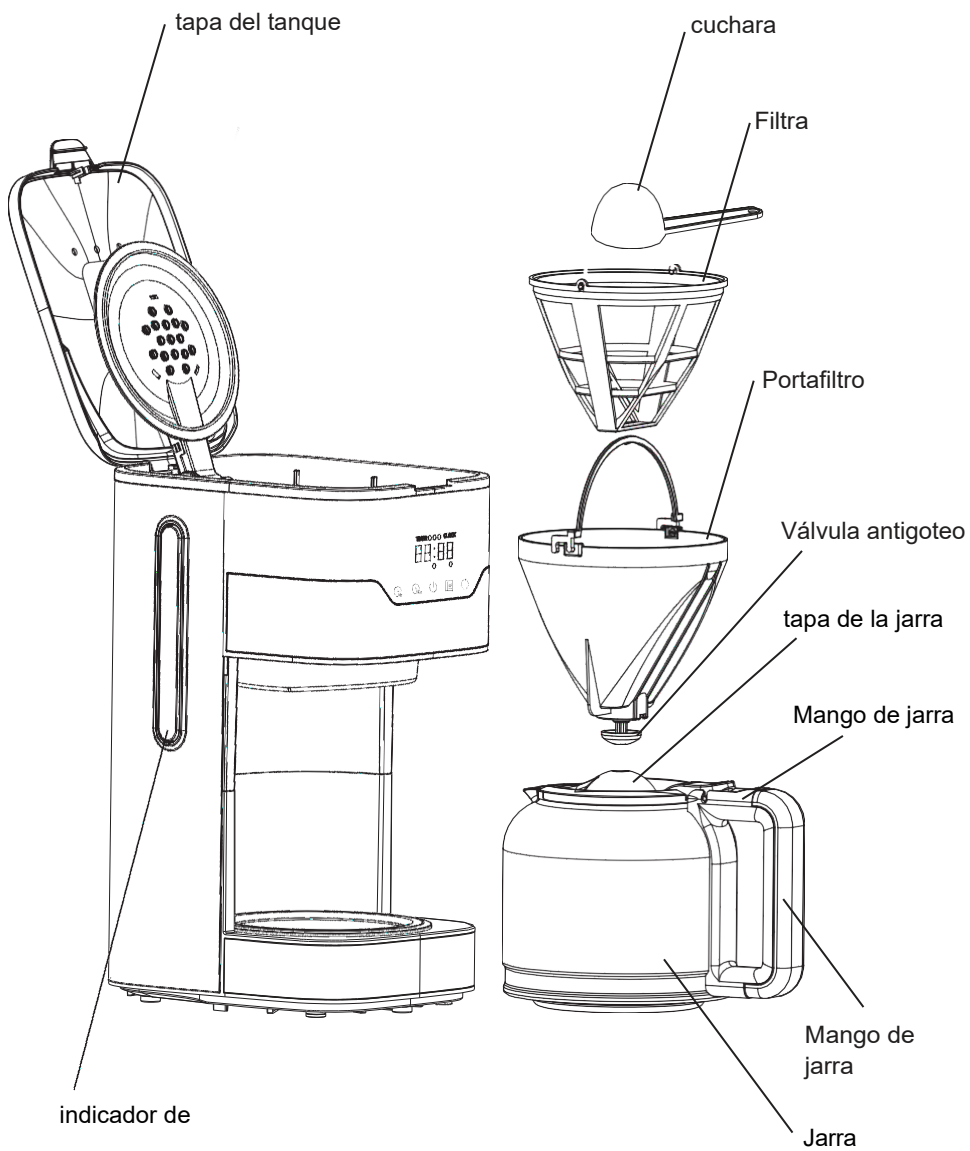
**Si su dispositivo se cae, haga que lo examine un profesional antes de volver a encenderlo. Los daños internos pueden suponer un peligro de accidente.**

**Para cualquier problema o reparación, póngase en contacto con el servicio postventa de su distribuidor, el fabricante, su servicio postventa o una persona igualmente calificada para evitar cualquier peligro.**

### **Lea atentamente las instrucciones antes de usar.**

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/35/EU (que reemplaza a la Directiva 73/23/EEC modificada por la Directiva 93/68/EEC) y 2014/30/EU (reemplaza a la Directiva 89/336/EEC) .







## ANTES DEL PRIMER USO

TIMER    CLOCK

12:00



HORA



MINUTO



ENCENDIDO  
APAGADO






PROGRAMA




MODA

Para que la primera taza de café tenga un sabor excelente, debe enjuagar la cafetera con agua caliente de la siguiente manera:






1. Vierta 1450 ml de agua en el tanque.
2. Coloque el filtro de nailon en el embudo (no agregue café), luego cierre la tapa del tanque de agua.
3. Coloque la jarra en la placa de calentamiento. Conéctese a la fuente de alimentación, “:” se muestra en la pantalla.
4. Presione cualquier tecla, 12:00 se muestra en la pantalla.
5. Presione el botón una vez  , el indicador rojo se enciende, el se drena automáticamente después de un tiempo. Después de segundos, vuelva a pulsar el botón  , la luz azul se enciende y el aparato cambia al modo de preparación automática. La luz azul se apaga y la luz roja se enciende, la unidad entra en la fase de preparación del café, se apagará automáticamente después de 35 minutos de finalizada la preparación. Pulse el botón tres veces de botón  , la luz roja se apaga y la cafetera se detiene operar.
6. Cuando termine la preparación del café, puede vaciar el agua del depósito y limpiarlo a fondo.








## PREPARA TU CAFÉ

1. Abra la tapa del tanque de agua, vierta agua potable en el tanque de agua de acuerdo con la marca en el tanque.
2. Coloque la red de nailon en el
3. Agregue el café molido al filtro de nailon con una cuchara medidora. Una cucharada de café molido hace una taza de café, pero puedes ajustarlo tú mismo según tu gusto.
4. Cierre la tapa del tanque de agua, luego conecte la unidad a la fuente de energía, la pantalla mostrará 12:00.
5. Coloque la jarra en la placa de calentamiento, asegurándose de que la línea central de la jarra esté alineada con la del embudo. Presione
6. cualquier tecla, la pantalla muestra 12:00. veces en el  , el indicador rojo se enciende, el café fluye automáticamente después de un cierto tiempo. Nota: en momento, puede retirar la jarra para servir, pero el tiempo no debe exceder los 30 segundos, de lo contrario el café puede rebosar por el borde del embudo.

## AJUSTE DEL RELOJ Y PROGRAMACIÓN DEL ARRANQUE AUTOMÁTICO

El dispositivo tiene una función preestablecida, después de la preparación:

1. Presione el botón  para configurar la hora actual y la hora actual.
2. Cuando la pantalla LCD muestre CLOCK, presione las  Y  teclas para completar la hora actual de 0:00 a 23:59.
3. Cuando la pantalla LCD muestre TIMER, presione los  Y  para configurar el tiempo de encendido automático de 0:00 a

4. La intensidad del aroma se puede seleccionar eligiendo un "  " ,dos  "; o tres granos de café"  "pulsando el "botone  ".
5. Presione la tecla una vez  y la lámpara roja se el aparato entra en la fase de preparación del café y se apaga 35 minutos después del final de la preparación.
6. Presiona la tecla dos veces  y la luz azul se enciende, entrando en el estado de preparación automática. La luz azul se apaga y la luz se enciende el rojo. El aparato empieza a preparar café cuando ha llegado la hora programada.
7. Presione tres veces en  , para apagar el

**ADVERTENCIA** ;¡No deje la cafetera desatendida mientras prepara café, ya que a veces tiene que operarla manualmente!

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Apague la fuente de alimentación y deje que la cafetera se enfríe por completo antes de limpiarla.
2. Limpie regularmente la carcasa de la cafetera con una esponja, así como el depósito de agua, el panel aislante, el embudo, el filtro y la jarra, y luego séquelos.
3. Nota: No limpiar con alcohol o solvente. Nunca sumerja la carcasa en agua para limpiarla.
4. Abra la tapa del tanque de agua, retire el embudo y el filtro o gire el embudo en sentido contrario a las agujas del reloj, luego retire el embudo y el filtro (estos son dos modos comunes para quitar el embudo de la máquina de café), luego puede limpiarlo con un producto de limpieza , luego enjuague con agua limpia.
5. Limpie todos los accesorios en agua y séquelos bien.

## LIMPIEZA DE DEPÓSITOS MINERALES

Para que tu cafetera funcione eficientemente, debes limpiar los depósitos minerales que deja el agua cada tres meses o dependiendo de la calidad del agua de tu zona y la frecuencia de uso del aparato, el detalle es el siguiente: llena la jarra con 1 /3 de vinagre blanco y 2/3 de agua fría, vierta la mezcla de agua y vinagre en el depósito, infusione la solución de agua y vinagre según "Antes del primer uso", repita la operación hasta que no salga más líquido amarillo si es necesario, luego vierta la mezcla, infundir con agua del grifo hasta que no haya más olor a vinagre.

## REPARAR

Síntoma	Causa	Arreglos
Fuga de agua de la jarra o fuga de agua de la tapa	la jarra no es ubicado correctamente	Permita que el eje de la jarra se alinee con el orificio de fuga del embudo.
El café sale demasiado lento o desborda el borde del embudo extraíble.	El café molido es demasiado fino o contiene demasiada	Use polvo de café más grueso.
	Filtro de nailon demasiado sucio	Limpie el filtro de nailon con agua
Restos de café en la jarra	El tubo de calefacción está obstruido con depósitos de cal.	Consulte la limpieza de depósitos minerales
El agua fluye a través la parte inferior de la	Fuga de agua en la unidad	No reutilice la cafetera, comuníquese con un centro de servicio certificado.
La cafetera no puede ya no funciona.	La cafetera se calienta de forma anómala, lo que provoca la activación de su sistema de protección	La cafetera debería poder reiniciarse después de ser inmóvil durante 30 segundos; de lo contrario, comuníquese con un centro
temperatura del café bajo	falta de agua	Llene suficiente agua

***No desmonte el dispositivo usted mismo si no encuentra la causa de la avería, es mejor ponerse en contacto con un centro de servicio***

**Los defectos debidos a un uso inadecuado del dispositivo y los daños debidos a la intervención o reparación por parte de un tercero o debido a la instalación de piezas no originales no están cubiertos por la responsabilidad del proveedor.**



Este logotipo adherido al producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento como residuo entra en el ámbito de aplicación de la directiva 2012/19/UE, relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud

humano en el ciclo de reprocesamiento de este producto.

Por lo tanto, al final de la vida útil de este dispositivo, no debe desecharse con los residuos municipales sin clasificar.

Como consumidor final, su papel es fundamental en el ciclo de reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación de estos equipos eléctricos y electrónicos. Las autoridades locales (centros de residuos) y los distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y recogida.

Tiene la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puestos a su disposición.

La garantía no cubre piezas de desgaste del producto, problemas o daños resultantes de:

- (1) daños en la superficie debido al desgaste normal del producto;
- (2) defectos o deterioros por contacto del producto con líquidos y por corrosión causada por óxido o presencia de insectos;
- (3) cualquier incidente, abuso, mal uso, modificación no autorizada, desmontaje o reparación;
- (4) cualquier mantenimiento inadecuado, uso no conforme a las instrucciones del producto o conexión a un voltaje incorrecto;
- (5) cualquier uso de accesorios no suministrados o aprobados por el fabricante.

La garantía quedará anulada si se quita la placa de identificación y/o el número de serie del producto.

### **Servicio Postventa**

Para contactar con nuestro servicio postventa por una avería, llame al +34 900533621.

Si necesita información sobre un producto o pedir piezas de repuesto, llame al +34 900533621.

**Este producto es importado por SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12 rue Jules Ferry, 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, FRANCIA**

**SCHNEIDER**